

bruggen en metalen gebinten monteren, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 april 1981, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1981.

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1981 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1982, behalve de artikelen 1 en 3 wat de verkorting van de arbeidsduur betreft, en 5 tot 9, welke gesloten zijn voor een onbepaalde tijd.

Zij kunnen door elk van de contracterende partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw. De opzeggingstermijn vangt aan op de datum waarop de aange tekende brief aan de Voorzitter wordt verzonden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juni 1982.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 82 — 1041

Koninklijk besluit van 7 mei 1982 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 1981 houdende vaststelling van enige administratieve en geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren van het Ministerie van Openbare Werken. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 110 van 10 juni 1982, bladzijde 6908 : Het 3e lid van de aanhef in de Franse tekst dient als volgt te worden gelezen « Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux des 16 mars 1964 et 17 septembre 1969; » in plaats van « Vu l'arrêté du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchia carrière des agents de l'Etat, modifié... ».

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 82 — 1042

18 MEI 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van de betalingsmodaliteiten van de vergoedingen opgelegd in uitvoering van artikel 10, 3° en 4° van de wet van 24 januari 1977, betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 10, 3° en 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1977 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toevoegsels en van contaminanten, alsmede voor wijzigingen van diezelfde lijsten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1979 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toegelaten stoffen in de voorwerpen en stoffen bestemd om met voedingsmiddelen in contact te komen, alsmede voor wijzigingen van diezelfde lijsten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1979 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabak, produkten op basis van tabak en soortgelijke produkten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 maart 1981;

ponts et charpentes métalliques, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 avril 1981, publié au *Moniteur belge* du 30 avril 1981.

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1981 et cesse d'être en vigueur le 1er décembre 1982, sauf les articles 1er et 3 en ce qui concerne la réduction de la durée du travail, et 5 à 9 qui sont conclus pour une durée indéterminée.

Ils peuvent être dénoncés par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois par une lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Le délai de préavis commence à courir à la date d'envoi de la lettre recommandée au Président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juin 1982.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 82 — 1041

Arrêté royal du 7 mai 1982 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 1981 portant des dispositions administratives et pécuniaires en faveur de certains agents du Ministère des Travaux publics. — Erratum

Moniteur belge n° 110 du 10 juin 1982, page 6908 :

À l'alinéa 3 du texte français, il y a lieu de lire « Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux des 16 mars 1964 et 17 septembre 1969; » au lieu de « Vu l'arrêté du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchia carrière des agents de l'Etat, modifié... ».

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 82 — 1042

18 MAI 1982. — Arrêté royal modifiant la procédure de paiement des redevances fixées en application de l'article 10, 3° et 4° de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 10, 3° et 4°;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1977 déterminant la procédure d'inscription sur les listes d'additifs et de contaminants ainsi que de modification des mêmes listes;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1979 déterminant la procédure d'inscription sur les listes de substances autorisées dans les objets et matières destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires ainsi que les modifications des mêmes listes;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1979 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce de tabac, de produits à base de tabac et de produits similaires, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 1980 betreffende de uitvoer van voedingsmiddelen en andere produkten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat het om praktische redenen dringend nodig is de procedure voor de betaling van de vergoedingen, opgelegd in uitvoering van artikel 10, 3° en 4° van de vooenoemde wet van 24 januari 1977, te wijzigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 1 december 1977 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toevoegsels en van contaminanten, alsmede voor wijzigingen van diezelfde lijsten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. De in § 1 bedoelde vergoedingen zijn niet terugvorderbaar en moeten gestort worden op prk. 000-2005948-85 van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, Eetwareninspectie, 1010 Brussel, met vermelding : « Artikel 66.12 A (17) code 40 » »

Art. 2. Artikel 3, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toegelaten stoffen in de voorwerpen en stoffen bestemd om met voedingsmiddelen in contact te komen, alsmede voor wijzigingen van diezelfde lijsten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. De in § 1 bedoelde vergoedingen zijn niet terugvorderbaar en moeten gestort worden op prk. 000-2005948-85 van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, Eetwareninspectie, 1010 Brussel, met vermelding : « Artikel 66.12 A (17), code 40 » »

Art. 3. Artikel 5, § 3, eerste lid van het koninklijk besluit van 28 december 1979 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabak, produkten op basis van tabak en soortgelijke produkten, wordt de volgende bepaling vervangen :

« § 3. De in § 2 bedoelde vergoedingen zijn niet terugvorderbaar en moeten gestort worden op prk. 000-2005948-85 van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, Eetwareninspectie, 1010 Brussel, met vermelding : « Artikel 66.12 A (17), code 40 » »

Art. 4. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 6 maart 1980 betreffende de uitvoer van voedingsmiddelen en andere produkten, wordt als volgt gewijzigd :

1° In de Franse tekst van § 1 wordt het woord « indemnité » telkens vervangen door « redevance ».

2° de § 2 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. De in § 1 bedoelde vergoedingen zijn niet terugvorderbaar en moeten gestort of overgeschreven worden op prk. 000-2005948-85 van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, Eetwareninspectie, 1010 Brussel, met vermelding van : « Artikel 66.12 A (17), code 40 » »

Indien een bankcheque of postcheque wordt gebruikt moet hij uitgeschreven zijn op naam van « Ministerie van Volksgezondheid Eetwareninspectie, 1010 Brussel » »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

F. AERTS

Vu l'arrêté royal du 6 mars 1980 relatif à l'exportation de denrées alimentaires et d'autres produits;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et modifiées par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que pour des raisons d'ordre pratique il est urgent de modifier la procédure de paiement des redevances fixées en application de l'article 10, 3° et 4° de la loi précitée du 24 janvier 1977;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3, § 2, alinéa 1er de l'arrêté royal du 1er décembre 1977 déterminant la procédure d'inscription sur les listes d'additifs et de contaminants, ainsi que de modification des mêmes listes, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les redevances visées au § 1er sont irrécouvrables et doivent être versées au C.C.P. 000-2005948-85 du Ministère de la Santé publique et de la Famille, Inspection des Denrées Alimentaires, 1010 Bruxelles, en mentionnant : « Article 66.12 A (17), code 40 » »

Art. 2. L'article 3, § 2, alinéa 1er de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 déterminant la procédure d'inscription sur les listes de substances autorisées dans les objets et matières destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires ainsi que les modifications des mêmes listes, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les redevances visées au § 1er sont irrécouvrables et doivent être versées au C.C.P. 000-2005948-85 du Ministère de la Santé publique et de la Famille, Inspection des Denrées Alimentaires, 1010 Bruxelles, en mentionnant : « Article 66.12 A (17), code 40 » »

Art. 3. L'article 5, § 3, alinéa 1er de l'arrêté royal du 28 décembre 1979 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce de tabac, de produits à base de tabac et de produits similaires, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les redevances visées au § 2 sont irrécouvrables et doivent être versées au C.C.P. 000-2005948-85 du Ministère de la Santé publique et de la Famille, Inspection des Denrées Alimentaires, 1010 Bruxelles, en mentionnant : « Article 66.12 A (17), code 40 » »

Art. 4. L'article 4 de l'arrêté royal du 6 mars 1980 relatif à l'exportation de denrées alimentaires et d'autres produits est modifié comme suit :

1° Dans le texte français du § 1er, le mot « indemnité » est remplacé chaque fois par « redevance ».

2° le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Les redevances visées au § 1er sont irrécouvrables et doivent être versées ou virées au C.C.P. 000-2005948-85 du Ministère de la Santé publique et de la Famille, Inspection des Denrées Alimentaires, 1010 Bruxelles, en mentionnant : « Article 66.12 A (17), code 40 » »

Si un chèque bancaire ou un chèque postal est utilisé, il sera libellé au nom du « Ministère de la Santé publique, Inspection des Denrées Alimentaires, 1010 Bruxelles » »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

F. AERTS